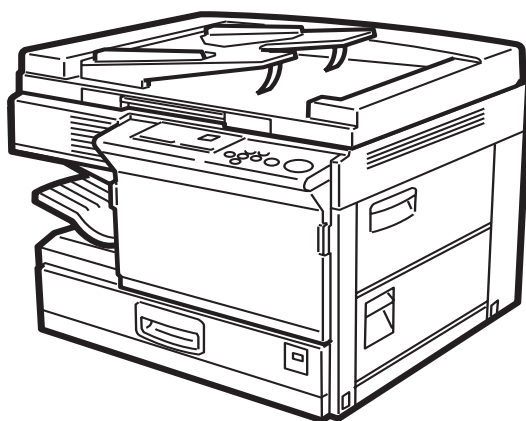
3813/2913z
Copiadora

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Leia cuidadosamente este manual antes de utilizar este equipamento e mantenha-o à mão para futuras consultas. Por razões de segurança, siga as instruções deste manual.

Introdução

Este manual contém instruções detalhadas acerca da operação e da manutenção desta máquina. Para dela obter o máximo de versatilidade, todo o operador deve ler cuidadosamente e seguir as instruções providas neste manual. Guarde este manual em um lugar facilmente acessível, próximo à máquina.

Leia detidamente as informações relativas à segurança antes de utilizar a máquina. Tais informações abrangem SEGURANÇA DO USUÁRIO e PREVENÇÃO DE DEFEITOS DO EQUIPAMENTO.

Nota:

Algumas ilustrações podem ser ligeiramente diferentes da sua máquina.

Algumas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais detalhes, contacte o seu representante local.

Nota:

Dois tipos de notações relativas ao tamanho são utilizadas neste manual. Para esta máquina, refira-se à versão métrica.

Para uma boa qualidade de fotocopia, o Supplier recomenda que utilize toner genuíno Supplier.

O Supplier não deve ser responsabilizada por quaisquer danos ou despesas que possam resultar utilização de outras peças que não as peças genuínas Supplier no seu produto de escritório.

Fonte de corrente:

Máquina de 120 V: 120 V, 60 Hz, mais de 10 A
Máquina de 220 V: 220/230 V, 50/60 Hz, mais de 8 A

Por favor, assegure-se de ligar o cabo de corrente à fonte de corrente da forma como se mostra acima. Para mais detalhes sobre a ligação da corrente, ver a página 73.

De acordo com a norma IEC 60417, esta máquina utiliza os seguintes símbolos para o interruptor da corrente elétrica:

- **| significa LIGADO**
- **⏻ significa EM ESPERA**

Apenas para máquina de 120 V

Nota para usuários nos Estados Unidos da América

Aviso:

Este equipamento foi testado e aprovado cumprindo os limites de equipamento digital de Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites são definidos para fornecer proteção razoável contra interferência nociva quando este equipamento é operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de rádio freqüência e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferência nociva para comunicações de rádio. A operação deste equipamento numa área residencial é sucetível de causar interferência nociva e neste caso o usuário será solicitado a corrigir a interferência à sua própria custa.

Aviso:

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

Nota para usuários no Canadá

Aviso:

Este aparelho digital de Classe A digital cumpre com a ICE-003 canadense.

Remarque concernant les utilisateurs au Canada

Avertissement:

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Apenas para máquina de 220 V

Declaração de Conformidade

"O Produto está em conformidade com as exigências da **Directiva "EMC" 89/336/CEE** e com a **Directiva de Baixa Voltagem 73/23/CEE.**"

Informações de segurança

Ao utilizar o equipamento, observe as seguintes precauções de segurança sem falta:

Segurança durante a operação

Neste manual, os seguintes símbolos de importância são empregados:

 PERIGO

Ignorar pode resultar em ferimentos sérios ou até morte.

 CUIDADO

Ignorar pode resultar em ferimentos ou danos materiais.

PERIGO

- ***Conecte o cabo de corrente diretamente a uma tomada de parede e não utilize um cabo de extensão.***
- ***Desconecte o cabo de corrente (puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo) se o cabo ou o plugue estiver defeituoso ou danificado de alguma maneira.***
- ***Para evitar perigosos choques elétricos ou exposição à radiação laser, não remova quaisquer tampas ou parafusos além dos especificados neste manual.***
- ***Desligue a corrente e desconecte o cabo de corrente (puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo) em qualquer um dos seguintes casos:***
- ***Ao derramar algo sobre o equipamento.***
- ***Ao suspeitar que o equipamento necessita de reparos ou outros cuidados.***
- ***Quando a tampa do equipamento estiver danificada.***
- ***Não incinere o toner derramado ou usado. O toner pode pegar fogo quando exposto a uma chama aberta.***
- ***O descarte pode ser feito através de um revendedor autorizado ou locais de coleta apropriados.***
- ***Descarte o recipiente de toner de acordo com os regulamentos locais.***

⚠ PRECAUÇÕES:

- ***Proteja o equipamento contra a umidade, chuva e neve.***
- ***Desconecte o cabo de corrente da tomada antes de mover o equipamento. Ao mudá-lo de lugar, tome cuidado para não danificar o cabo de corrente deixando-o em baixo do equipamento.***
- ***Para desconectar o cabo de corrente da tomada de parede, puxe-o sempre pelo plugue (e não pelo próprio cabo).***
- ***Não deixe que clipes, grampos ou outros pequenos objetos metálicos caiam dentro do equipamento.***
- ***Mantenha o cartucho de toner e o respectivo recipiente fora do alcance de crianças.***
- ***Por questões ambientais, não descarte o equipamento ou seus suprimentos com o lixo doméstico normal. O descarte pode ser feito através de um revendedor autorizado ou em locais de lixo apropriados.***
- ***O interior da máquina fica muito quente. Portanto, não toque nas partes que levam a etiqueta "superfície quente". Caso contrário, isto pode resultar em queimaduras.***
- ***Nossos produtos são projetados para os mais altos padrões de qualidade e funcionamento e recomendamos que use somente os suprimentos descartáveis disponibilizados por um revendedor autorizado.***
- ***Antes de deslocar o equipamento, não esqueça de puxar as quatro barras de suspensão totalmente para fora. Caso contrário, os seus dedos podem ficar presos e resultar em ferimentos. Depois de deslocar o equipamento, retorne as quatro barras a suas posições originais.***

PROGRAMA ENERGY STAR

Como associados do programa ENERGY STAR, determinamos que este modelo está de acordo com as diretrizes de eficiência energética ENERGY STAR.

As diretrizes ENERGY STAR foram feitas para estabelecer um sistema internacional de economia de energia para o desenvolvimento e a introdução de equipamentos de escritório com eficiência energética para a conservação do meio ambiente, e como medida de prevenção contra o aquecimento global.
Quando um produto de acordo com as diretrizes ENERGY STAR para eficiência energética, o respectivo associado deve afixar o logotipo ENERGY STAR no modelo produzido.
Tais produtos foram projetados para reduzir o impacto ambiental associado com equipamentos de escritório por meio de recursos para economia de energia, tais como o modo de redução de energia.

- Modo de redução de energia

Este produto automaticamente reduz o seu consumo de energia 1 minuto depois de terminada a última tarefa de cópia. Para sair do modo de redução de energia, pressione a tecla **Clear Modes/Energy Saver**. Para informação sobre a alteração dos ajustes, * veja a página 57.

- Modo de desligamento automático

Para conservar energia, esta copiadora automaticamente desliga 30 minutos depois de terminada a última tarefa de cópia. Para sair do modo de desligamento automático, desligue o interruptor principal. Para informação sobre como mudar o intervalo ajustado antes de entrar no modo de desligamento automático, * veja a página 57.

Especificações

Modo de redução de energia	Consumo de energia	Cerca de 0,12 kW
	Intervalo ajustado	1 minuto
	Período de recuperação	10 segundos
Modo de desligamento automático	Consumo de energia	0 W (*1)
	Intervalo ajustado	30 minutos

*1 Conforme o padrão de medição ENERGY STAR.

Papel reciclado

Entre em contato com o revendedor autorizado para obter informação sobre os tipos de papel que podem ser usados com esta máquina.

ÍNDICE

COPIANDO

O QUE FAZER SE ALGO SAIR ERRADO

ALTERANDO AS CONFIGURAÇÕES DA COPIADORA

A MANUTENÇÃO DE SUA COPIADORA
RECOMENDAÇÕES GERAIS
ONDE INSTALAR A SUA COPIADORA
OBSERVAÇÕES

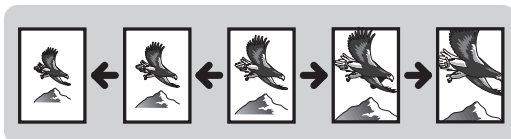
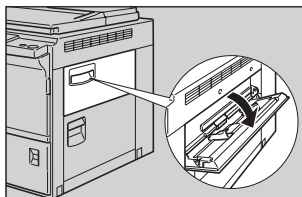
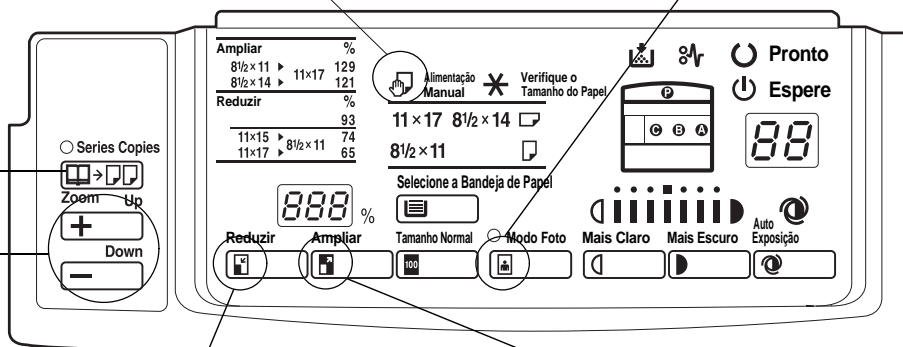
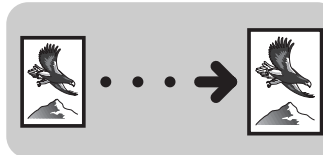
ESPECIFICAÇÕES

ÍNDICE

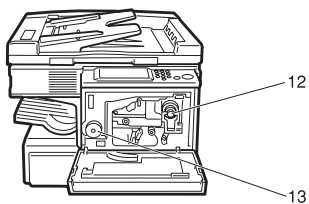
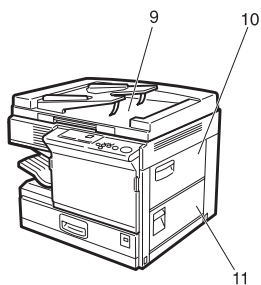
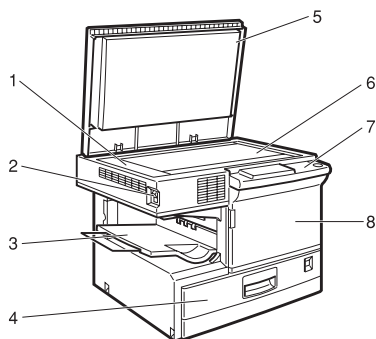
RECURSOS DA COPIADORA

Confecção de páginas únicas a partir de páginas duplas face a face

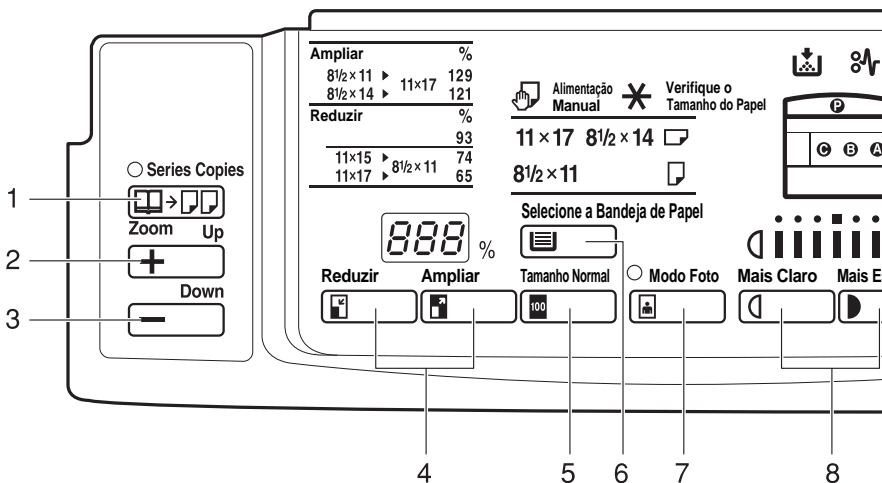
☛ Veja as páginas 36 e 37.

Redução e ampliação em passos de 1%

☛ Veja a página 35

❒ Faça cópias ampliadas destas páginas duplas face a face e cole-as na parede.

ONDE ESTÁ E O QUE É

EXTERIOR E INTERIOR DA COPIADORA

1. Régua esquerda	Utilize para alinhar os originais no vidro de exposição.
2. Interruptor principal	Comuta a copiadora entre os modos Ligado e de Espera. (O modo de Espera significa que o aquecedor anticondensação opcional está ligado).
3. Bandeja de cópias	As cópias saem por aqui.
4. Bandeja de cópias	Esta bandeja tem capacidade para 250 folhas de papel de cópia.
5. Tampa do vidro de exposição	Baixe esta tampa sobre os originais para copiar.
6. Vidro de exposição	Coloque os originais aqui, com a face voltada para baixo, para copiar.
7. Painel de operações	Os controles e indicadores do operador estão situados aqui.
8. Tampa frontal	Abra para ter acesso ao interior da copiadora.
9. Alimentador automático de originais (opcional)	Ponha uma pilha de originais aqui. Os originais são automaticamente enviados um a um para o vidro de exposição e retirados dele.
10. Bandeja de alimentação manual - Bypass	Utilize para copiar em papéis de tamanhos, pesos ou cores variades.
11. Tampa direita	Abra para retirar papéis atolados.
12. Cartucho de toner	Substitua o cartucho de toner quando o indicador Adicionar toner estiver aceso.
13. Fusor	Funde a imagem da cópia no papel. Ao acessar o interior da copiadora, tenha cuidado. Esta unidade pode estar muito quente.

PAINEL DE OPERAÇÕES

Teclas

1. **Cópias em Série**
   Pressione-a para usar a função de cópias em série.
   ☛ Veja página 36.

2. **Tecla de aproximação**
   Pressione-a ou mantenha-a pressionada para reduzir a escala de reprodução em passos de 1%.
   ☛ Veja a página 35.

3. **Tecla de afastamento**
   Pressione-a ou mantenha-a pressionada para aumentar a escala de reprodução em passos de 1%.
   ☛ Veja a página 35.

4. **Teclas de Ampliação e Redução**
   ☛ Veja página 34.

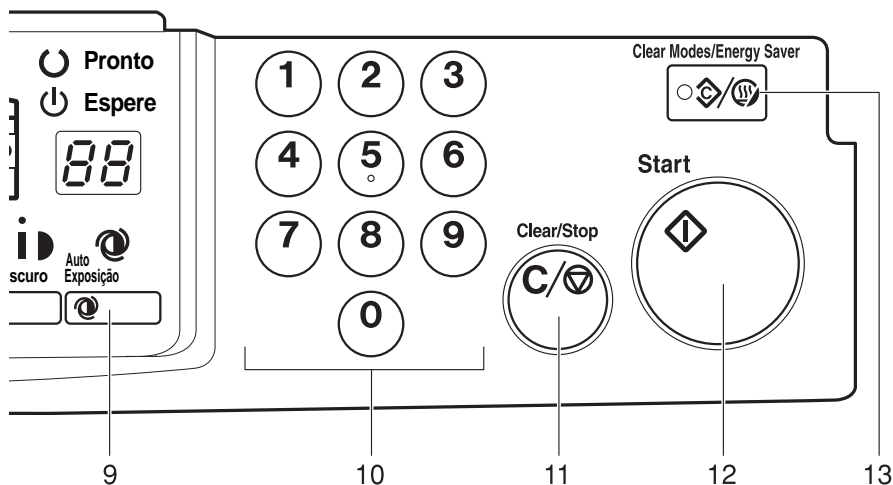
5. **Tecla de Cópias em Escala 1:1**
   ☛ Veja página 28.

6. **Tecla de Seleção das Gavetas de papel**
   Aperte para selecionar uma gaveta para a alimentação de papel .

7. **Tecla de modo fotográfico**
   ☛ Veja página 29.

8. **Teclas de Clareamento e Escurecimento.**
   ☛ Veja página 30.

9. **Tecla de Ajuste Automático de Densidade da Imagem**
   ☛ Veja página 30.

10. **Teclado Numérico**
    Use para digitar o número desejado de cópias. Também é usado para introduzir dados.

11. Tecla de Cancelamento /Parada

Aperte para cancelar o número de cópias programadas. Quando estiver tirando cópias, aperte para parar de copiar. Esta tecla também é usada para apagar dados.

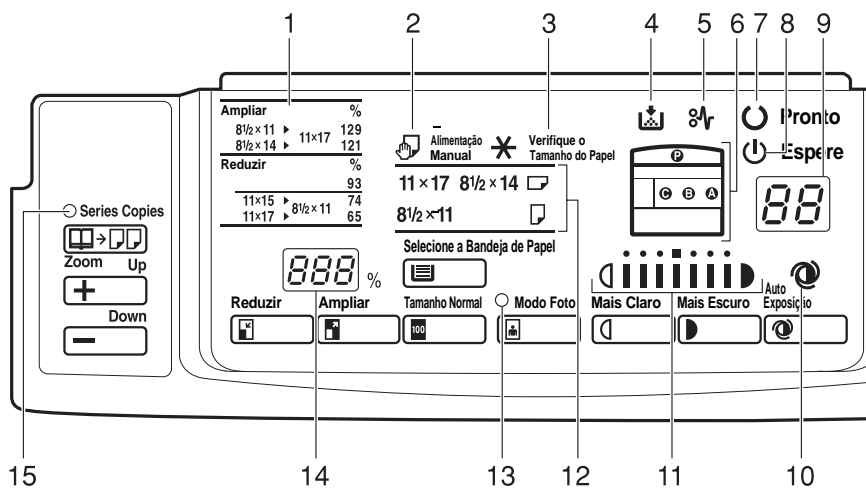
12. Tecla Iniciar

Aperte-a para iniciar as cópias. Use-a também para programar o Início Automático após o aquecimento.

☛ Veja página 33.

13. Tecla de Cancelamento dos Modos/Economia de Energia

Aperte para cancelar os modos programados anteriormente na copiadora. Aperte esta tecla por mais de 1 segundo para entrar ou sair do modo de economia de energia.

☛ Veja as páginas 11 e 39.

Indicadores

1. **Indicador de Redução e Ampliação**

   ☛ Veja página 34.

2. **Indicador de Alimentação Manual**

   ☛ Veja página 31.

3. **Indicador de Verificação do Tamanho do Papel**

   ☛ Veja página 43.

4. **Indicador de Falta de Toner**
   Pisca quando o recipiente de toner está quase vazio. Acende quando o recipiente fica vazio.

   ☛ Veja página 46.

5. **Indicador de Verificação do Trajeto do Papel**
   Acende quando da mal-alimentação do papel.

   ☛ Veja as páginas 47 a 49.

6. **Mostrador do local de Atolamento**
   Indica o local do papel mal-alimentado.

   ☛ Veja as páginas 47 a 49.

7. **Indicador de Máquina Pronta**
   Acende quando a máquina está pronta para fazer cópias.

   ☛ Veja página 10.

8. **Indicador do Modo de Espera**
   Permanece aceso durante o período de aquecimento.

   ☛ Veja página 10.

9. **Contador de Cópias**
   Indica o número de cópias.

10. **Indicador do Ajuste Automático de Densidade da Imagem.**

    ☛ Veja página 28.

11. **Indicador do Ajuste Manual de Densidade da Imagem.**

    ☛ Veja página 28.

12. **Indicador do Tamanho do Papel**
    Indica a gaveta de papel selecionada, o tamanho do papel e a direção selecionada.

13. **Indicador de modo fotográfico**
    ☛ Veja a página 29.

14. **Indicador de Três Dígitos**

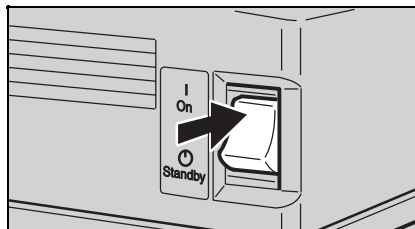
    Mostrador de Dados.

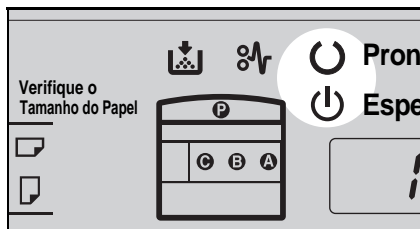
15. **Indicador de cópias em série**
    ☛ Veja a página 36.

FUNÇÕES BÁSICAS

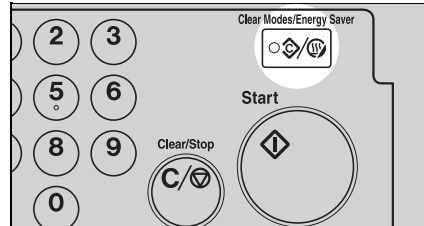
INICIANDO A OPERAÇÃO DA COPIADORA

Quando o interruptor principal está na posição de espera (standby)

1 Ligue o interruptor principal.

2 Espere o aquecimento da copiadora. Durante o período de aquecimento o indicador **Espere** ⏻ está aceso.

❒ Período de aquecimento:
- Máquina de 120 V: menos que 30 segundos
- Máquina de 220 V: menos que 35 segundos

3 Depois do aquecimento, o indicador de Máquina Pronta **Pronto** acende-se.

Quando o indicador de economia de energia está aceso

A copiadora está no modo de economia de energia
Aperte a tecla de **Clear Modes/Energy Saver** para voltar à condição de Máquina Pronta.

❒ Para detalhes sobre economia de energia,
☛ veja a página 39.

❒ As seguintes ações também colocarão a copiadora no modo Máquina Pronta:
- Abrir ou fechar o alimentador automático de originals.
- Colocar originais no alimentador automático de originais (opcional).
- Colocar papel de cópia na bandeja de alimentação manual (bypass).
- Apertar qualquer tecla exceto a tecla de **Start**.

PAPEL DE CÓPIA E TONER

PAPEL DE CÓPIA

Tamanhos disponíveis do papel

	Versão métrica	Versão em Polegadas
Gavetas do papel	A3 ☐, A4 ☐ ☐, A5 ☐, F ☐, B5 ☐* ☐*, B4 ☐* 216 x 340 mm	11" x 17" ☐, 81/2" x 11 ☐ ☐, 81/2" x 14 ☐, 81/2" x 13 ☐*, 81/2" x 121/2" ☐*
Bandeja de alimentação manual (bypass)	Tamanhos padrão A3 ☐, A4 ☐ ☐, A5 ☐ ☐, A6 ☐, B4 ☐, B5 ☐ ☐, B6 ☐, F ☐, 11 " x 17" ☐, 81/2" x 11" ☐ ☐, 81/2 "x 14 " ☐, 51/2" x 81/2" ☐, Tamanhos não padronizados Vertical 45 mm ~ 308 mm, 1,8" ~ 12" Horizontal 148 mm ~ 432 mm, 5,8" ~ 16,8"	

* Quando for ajustar tais tamanhos de papel na gaveta de papel, selecione "✳" no seletor de tamanho de papel. ☞ Veja página 52.

Papéis de cópia não recomendados

Não é recomendada a utilização na copiadora de papéis de cópia dos seguintes tipos e nas condições listadas abaixo:

- Mais grosso que 90 g/m^2, 24 lb (gaveta de papel)
- Mais fino que 64 g/m^2, 17 lb (gaveta de papel)
- Mais grosso que 157 g/m^2, 42 lb (bandeja de alimentação manual)
- Mais fino que 52 g/m^2, 14 lb (bandeja de alimentação manual)
- Papel dobrado, enrolado, enrugado ou danificado
- Papel rasgado
- Papel úmido
- Papel perfurado
- Papel condutor ou com revestimento de baixa resistência elétrica, como carbono ou papel prateado
- Papel ondulado
- Papel térmico, papéis artísticos
- Papel fino, que seja muito mole
- Etiquetas auto-adesivas
- Papel grampeado
- Papel ácido

Comentários Sobre o Papel de Cópia

- ❐ Coloque o papel com a face a ser copiada voltada para baixo nas gavetas e com a face a ser copiada voltada para cima na bandeja de alimentação manual (bypass). Se as cópias saírem com curvatura excessiva, tente inverter a pilha de papel na gaveta ou bandeja. Se não melhorar, troque o papel por uma resma menos encurvada.
- ❐ Retire a curvatura do papel de cópia antes de colocá-lo na máquina.
- ❐ Ventile o papel de cópia para que o ar penetre entre as folhas, antes de colocá-lo na máquina.
- ❐ Transparências, papel translúcido e etiquetas auto-adesivas devem ser utilizados na bandeja de alimentação manual - Bypass.
- ❐ Transparências, papel translúcido e etiquetas adesivas devem ser ventilados para que o ar penetre entre as folhas, antes de serem colocados na máquina.
- ❐ Não toque no papel de cópia se seus dedos estiverem úmidos ou gordurosos; podem aparecer impressões digitais nas cópias.
- ❐ Ao tirar cópias duplex não coloque o papel nas gavetas para copiar o verso. Utilize a bandeja de alimentação manual - Bypass.

Armazenagem do Papel

O papel deve ser sempre armazenado apropriadamente. Papel armazenado inadequadamente poderá resultar em má reprodução da imagem, cópias enrugadas, e atolamentos. De modo geral, evite a ondulação e absorção de umidade.

- ❐ Evite armazenar o papel em áreas úmidas. Sob condições de temperatura e umidade altas, ou temperatura e umidade baixas, embrulhe o papel em vinil.
- ❐ Não armazene o papel em local exposto ao calor.
- ❐ Armazene-o sobre uma superfície plana.
- ❐ Utilize primeiro o estoque mais antigo.
- ❐ Não coloque objetos pesados sobre o papel.
- ❐ Mantenha as resmas abertas de papel no pacote, e armazene-as da mesma maneira que as resmas fechadas.

TONER

Nota : Se quiser colocar toner, ☛ *veja a pág. 46.*

Comentários sobre o toner

⚠ PERIGO:

- ***Não incinere o cartucho de toner e o respectivo recipiente. O toner pode pegar fogo quando exposto a uma chama aberta. Descarte os recipientes de acordo com os regulamentos locais para plásticos.***

⚠ CUIDADO:

- ***Mantenha o cartucho de toner e o respectivo recipiente (usados ou não) fora do alcance de crianças.***

⚠ CUIDADO:

- ***Nossos produtos são projetados para os mais altos padrões de qualidade e funcionamento e recomendamos que use somente os suprimentos descartáveis disponibilizados por um revendedor autorizado.***

❐ A utilização de toner não recomendado pode resultar em mal funcionamento.

❐ Ao adicionar toner, não desligue o interruptor principal. Caso contrário, os ajustes para cópia serão apagados.

Armazenagem do Toner

❐ Armazene os cartuchos de toner em local fresco e escuro.

❐ Nunca coloque o toner exposto ao calor.

❐ Não coloque objetos pesados sobre os cartuchos de toner.

ORIGINAIS

ORIGINAIS RECOMENDADOS E NÃO RECOMENDADOS

Originais recomendados

- ❐ Para verificar os originais que o alimentador automático de originais (opcional) pode manejar, ☞ veja página 77.

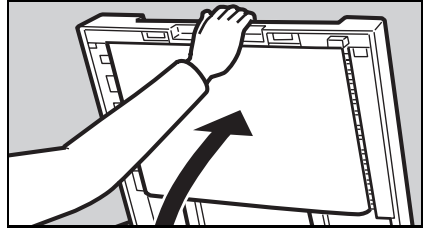
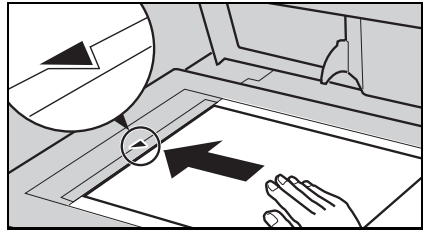
Originais não recomendados para o alimentador automático de originais (opcional)

Nota: Os seguintes tipos de originais não são recomendados para utilização com o alimentador automático de originais. Coloque-os diretamente sobre o vidro de exposição.

- ❐ Originais com gramaturas maiores do que 105 g/m^2 , 28 lb
- ❐ Originais com gramaturas menores do que 52 g/m^2, 14 lb
- ❐ Originais maiores que A3, 11" x 17"
- ❐ Originais menores que B5 ◻, 5 1/2" x 8 1/2" ◻ na horizontal
- ❐ Papel com algum tipo de revestimento (como carbono, p. ex.) no verso
- ❐ Originais danificados, enrugados, ondulados ou dobrados
- ❐ Etiquetas auto-adesivas ou originais perfurados
- ❐ Originais com clipes, grampos ou encadernados
- ❐ Transparências
- ❐ Papel transparente
- ❐ Originais com colagens
- ❐ Originais umedecidos
- ❐ Originais grudentos
- ❐ Originais ondulados
- ❐ Originais que não são feitos de papel
- ❐ Originais escritos a lápis em ambos os lados, ou originais com carbono em ambos os lados
- ❐ Papel térmico de fax

COLOCANDO OS ORIGINAIS NO VIDRO DE EXPOSIÇÃO

1 Levante a tampa do vidro de exposição, ou o alimentador automático de originais(opcional).

❒ Quando levantar a tampa, segure-a pelo centro.

2 Coloque o original com a face a ser copiada voltada para baixo no vidro de exposição. O original deve ser centralizado pelas marcas da régua esquerda.

3 Abaixe a tampa do vidro de exposição ou o alimentador automático de originais.

COLOCANDO ORIGINAIS NO ALIMENTADOR AUTOMÁTICO DE ORIGINAIS OPCIONAL

Colocando uma pilha de originais

Você pode colocar uma pilha de originais do mesmo tamanho no alimentador automático de originais. Estes originais são alimentados um a um para o vidro de exposição e retirados dele.

1. Corrija quaisquer rugas, dobras ou ondulações dos originais antes de colocá-los na máquina.

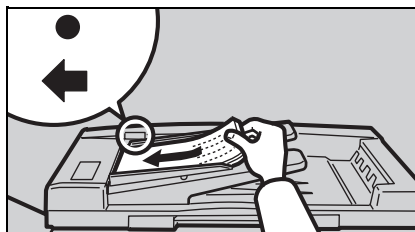
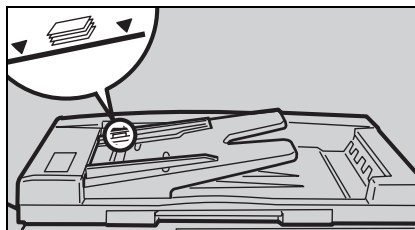
2. Verifique se o indicador **Coloque Original** está aceso antes de colocar os originais.

3. Verifique se não ficaram originais do trabalho anterior no vidro de exposição

4. Ajuste as guias conforme o tamanho do original.

5 Coloque originais com a face para acima no alimentador automático de originais até que o indicador **Coloque Original** se apague.

❒ A última página deve estar no final da pilha.

❒ As guias devem tocar ambos os lados dos originais.

❒ Não empilhe originais acima da marca limite.

Colocando um original de cada vez

Você pode colocar um original de cada vez no alimentador automático de originais. O original é automaticamente puxado para o vidro de exposição e retirado dele.

1 Corrija quaisquer rugas, dobras ou ondulações dos originais antes de colocá-los na máquina.

2 Verifique se o indicador **Coloque Original** está aceso antes de colocar os originais.

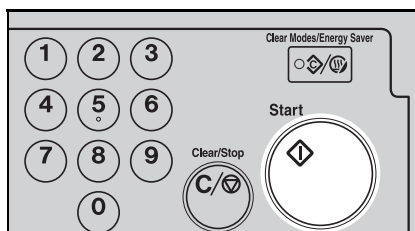
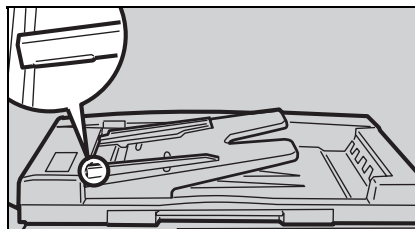
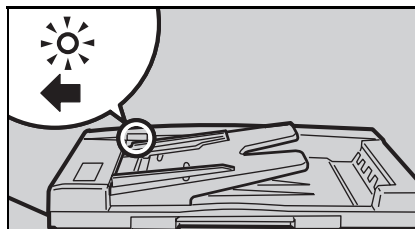
3 Verifique se não ficaram originais do trabalho anterior no vidro de exposição.

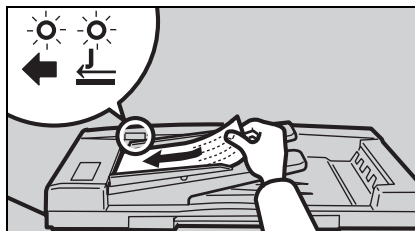
4 Ajuste as guias conforme o tamanho do original.

5 Coloque originais com a face para cima no alimentador automático de originais até que o indicador **Coloque Original** se apague.

❒ Se você está copiando uma pilha de originais um de cada vez e deseja mantê-los em ordem, comece pela última página dos originais.

❒ As guias devem tocar ambos os lados dos originais.

6 Aperte a tecla de **Start**.

7 Enquanto o indicador de **alimentação automática** estiver aceso, depois de puxado um original, coloque o próximo original. O original é automaticamente alimentado e copiado.

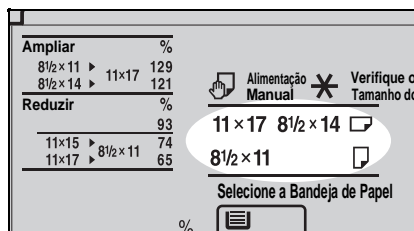
❒ Se você tiver colocado mais do que dois originais, o indicador de **alimentação automática** não permanece aceso depois que o último original tiver sido puxado. Neste caso, aperte a tecla de **Start** novamente, depois de colocar um original.

COPIANDO

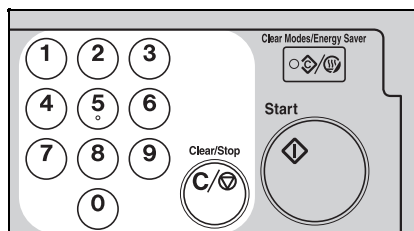
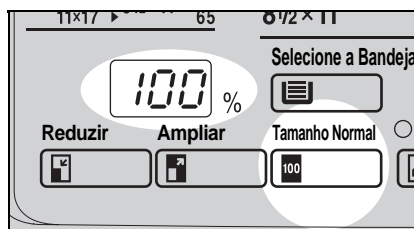
O PROCESSO BÁSICO DE CÓPIA

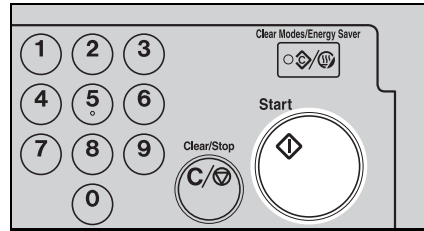
Você pode tirar cópias do mesmo tamanho dos seus originais.

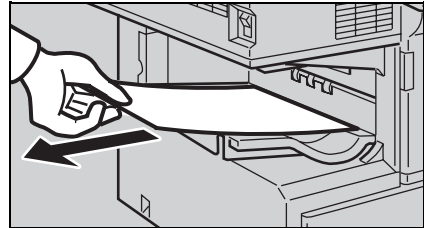
1 Coloque o seu original no vidro de exposição ou no alimentador automático de originais (opcional)

☛ Veja a pág. 19 ou 20.

2 Confirme que o indicador de tamanho de papel está aceso. Caso contrário, pressione a tecla de **Selecione a Bandeja de Papel**.

3 Digite o número desejado de cópias pelo teclado **numérico**

❒ Para trocar o número registrado, aperte a tecla de **Clear/Stop**, e registre o novo número.

4 Certifique-se de que a escala de Ampliação/Redução esteja em 100%. Se não estiver, aperte a tecla de **Tamanho Normal**.

5 Aperte a tecla, de **Start**.

- ❐ Para parar a copiadora durante uma tiragem de cópias, aperte a tecla de **Clear/Stop**.
- ❐ Aperte a tecla de **Start** para reiniciar as cópias, ou aperte a tecla de **Clear/Stop** novamente para cancelar o número de cópias programadas.

6 Retire as cópias da bandeja de saída.

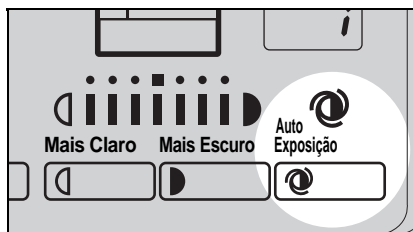
- ❐ A bandeja de saída comporta aproximadamente 100 cópias.
- ❐ Se estiver tirando cópias no formato B4, 81/2" por 14" ou maior, estenda a bandeja de saída para acomodar as cópias adequadamente.

COPIANDO

FUNÇÕES BÁSICAS

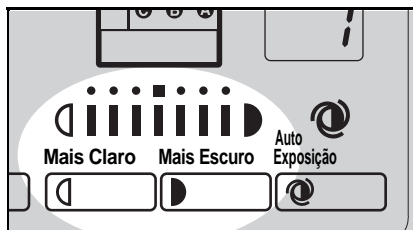
Ajustando a densidade da imagem da cópia

Ajuste a densidade da imagem de acordo com o tipo do original.

Ajuste automático da densidade de imagem

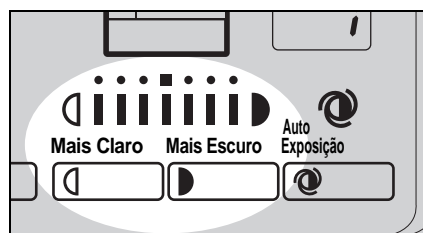
Se o indicador do **Auto Exposição** estiver aceso, a copiadora controla automaticamente a densidade da imagem. Se o indicador não estiver aceso, aperte a tecla do **Auto Exposição**.

Ajuste manual da densidade de imagem

Se tiver originais muito escuros ou muito claros, ajuste você mesmo a densidade da imagem.

Aperte a tecla de **Mais Claro** (esquerda) para reduzir a densidade da imagem. Aperte a tecla de **Mais Escuro** (direita) para aumentar a densidade da imagem.

Modo fotográfico

Utilize este modo para fazer cópia de originais fotográficos.

1 Pressione a tecla de **Modo Foto.**

2 Caso deseje ajustar a densidade de imagem, utilize a tecla de **Mais Claro** (esquerda) ou a de **Mais Escuro** (direita).

Copiando pela alimentação manual (bypass)

Utilize a bandeja de alimentação de papel para fazer cópias em papel que não pode ser colocado na gaveta de papel.

❒ Transparências, etiquetas adesivas, papel translúcido e cartões postais podem ser colocados na bandeja de alimentação manual.

❒ Com relação aos tamanhos e direção dos papéis que podem ser colocados, ☛ veja a pág. 14.

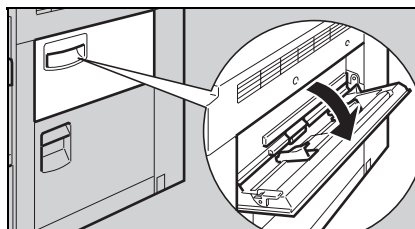
❒ Número de folhas que podem ser colocadas simultaneamente:

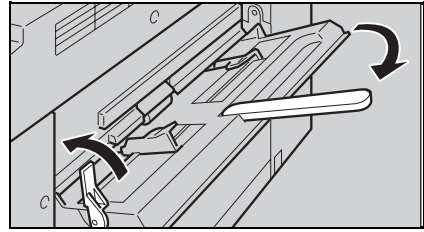
Papel comum:	80 folhas (80 g/m^2, 20 lb)
Transparências:	10 folhas
Etiquetas adesivas:	1 folha
Papel Transparente:	1 folha
Cartão Postal:	1 folha

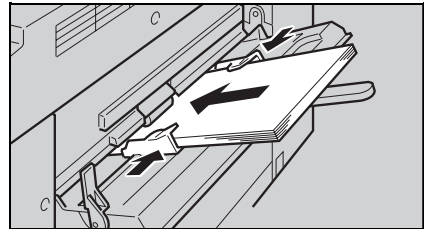
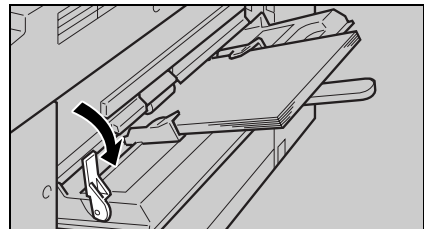
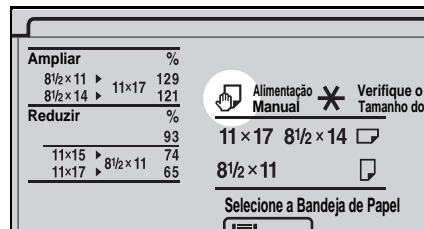
❒ Ventilar transparências de projeção e papel translúcido para deixar ar entre as folhas antes de colocá-las.

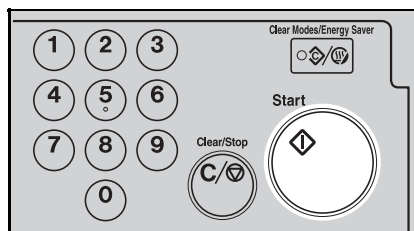
❒ Com relação às funções que não podem ser utilizadas em conjunto com esta, ☛ veja a pág. 40.

1 Coloque o seu original no vidro de exposição ou no alimentador automático de originais. ☛ Veja as págs. 19 ou 20.

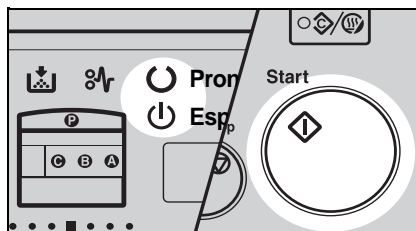
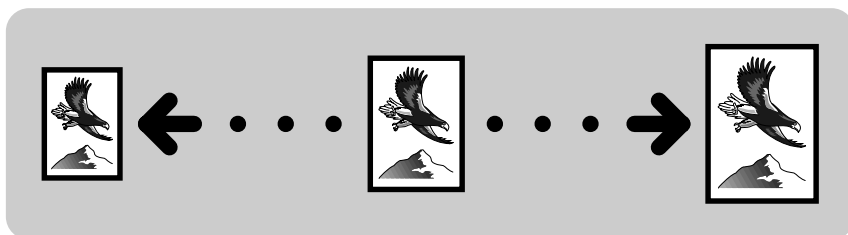
2 Abra a bandeja de alimentação manual.

3 Erga a alavanca de suporte do papel.

- ❒ Puxe o estensor da bandeja se estiver copiando em papel maior que A4, 8 1/2" x 11".

4 Ajuste as guias do papel de acordo com a largura do papel. Insira o papel de cópia até que ele pare.

- ❒ A imagem será copiada no lado do papel que você colocar voltado para cima.
- ❒ Se o papel não estiver alinhado com as guias, a imagem poderá sair deslocada ou poderá ocorrer um atolamento do papel.
- ❒ Transparências e papel translúcido devem ser ventilados para que o ar penetre entre as folhas, antes de serem colocados na máquina, a fim de evitar a alimentação múltipla (mais de uma folha puxadas ao mesmo tempo).

5 Baixe a alavanca de suporte do papel, caso contrário poderá ocorrer um atolamento.

- ❒ Confirme que o indicador de alimentação manual está ligado.
- ❒ Para colocar papel maior que A4 (8-1/2" x 11"), apoie a borda posterior do papel com a mão ao baixar o suporte de papel.

COPIANDO

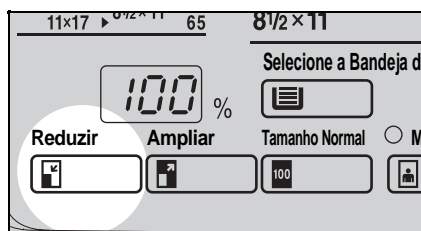
6 Aperte a tecla de **Start**, para iniciar as cópias.

Programando os trabalhos de cópia durante o período de aquecimento (Início automático após o aquecimento)

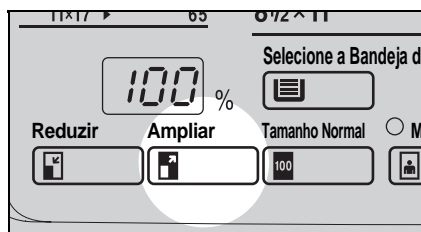
Se você aperta a tecla de **Start**, durante o período de aquecimento, o indicador de ◯ **Pronto** Pronta piscará e a copiadora começará a copiar depois do período de aquecimento. Coloque os seus trabalhos de cópia na copiadora, durante o período de aquecimento, em seguida aperte a tecla de **Start**.

❐ Para cancelar o Início Automático após o aquecimento aperte a tecla de **Clear/Stop**.

REDUZINDO E AMPLIANDO

❒ Com relação às funções que não podem ser utilizadas simultaneamente com esta, veja página 40.

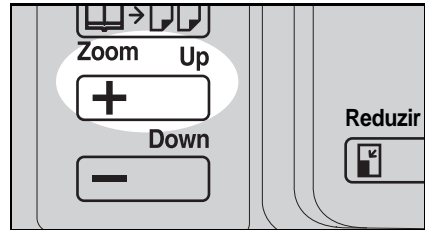
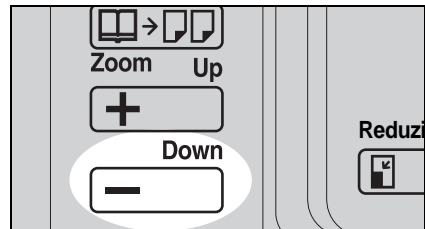
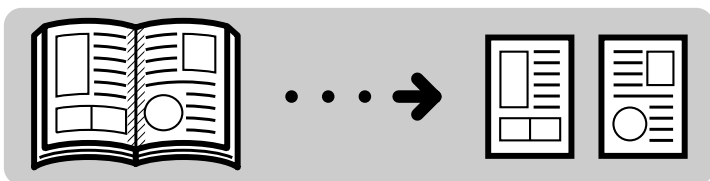
Reduzindo e ampliando utilizando escalas pré-definidas (Pré-definição R/A)

Reduzindo

Aperte a tecla de **Reduzir**, para selecionar as escalas de redução pré-definidas.

Ampliando

Aperte a tecla de **Ampliar**, para selecionar as escalas de ampliação pré-definidas.

Reduzindo e ampliando em passos de 1% (zoom)

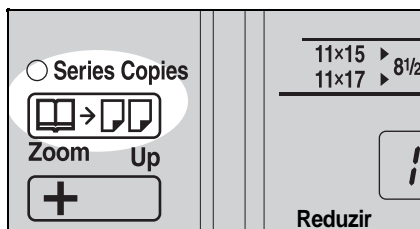
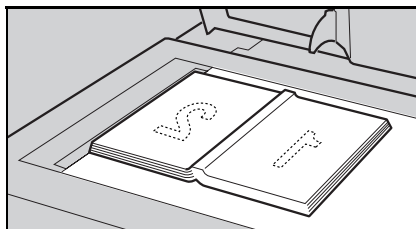
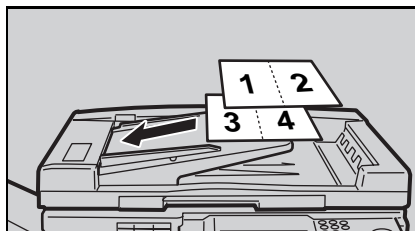
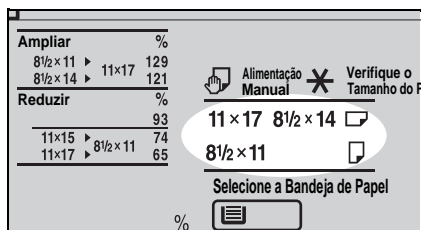
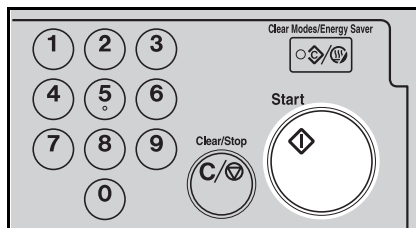
Você pode alterar as escalas de reprodução de 61% a 141% em passos de 1%.

Aperte a tecla de **Zoom Up (+)** repetidas vezes, ou mantenha a tecla apertada continuamente, para aumentar a escala em passos de 1%.

Aperte a tecla de **Zoom Down (-)** repetidas vezes, ou mantenha a tecla apertada continuamente, para reduzir a escala em passos de 1%.

CÓPIAS EM LADO ÚNICO DE ORIGINAIS COM PÁGINAS DUPLAS FACE A FACE (CÓPIAS EM SÉRIE)

Pode-se fazer cópias de um só lado a partir de páginas duplas face a face de um original encadernado (livro).

❐ Esta função não pode ser utilizada para papéis de cópia maiores que A4, 81/2" x 11".

❐ O centro de um original é determinado de acordo com o papel de cópia selecionado e a escala de reprodução. Selecione o papel de cópia e a escala de reprodução de acordo com o original utilizado.

❐ Quanto às funções que não podem ser utilizadas junto com esta função,
☛ Veja a pág. 40.

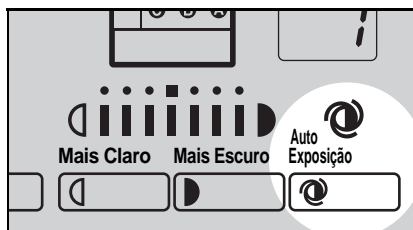
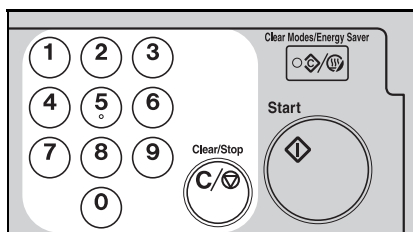
1 Pressione a tecla de **Series Copies**, acendendo o indicador de **Series Copies.**

2 Inicie com a última página do seu original encadernado e execute as cópias em série até a primeira página.
Coloque a face do original voltada para o vidro de exposição e alinhe a última página com a escala esquerda.

Ou, ajuste o original no alimentador automático de originais.
☛ Veja página 20 ou 22.

3 Selecione o tamanho do papel de cópia usando a tecla de **Selecione a Bandeja de Papel**.

4 Aperte a tecla de **Start.**

COPIANDO COM CÓDIGOS DE USUÁRIO

A função de códigos de usuário permite restringir o operador e controlar o número de cópias tiradas. Se a função de códigos de usuário estiver habilitada, os operadores precisam entrar com um código autorizado para que a máquina possa funcionar.

❐ Entre em contato com a assistência técnica para configurar a máquina para os códigos de usuário, ou para obter mais informações.

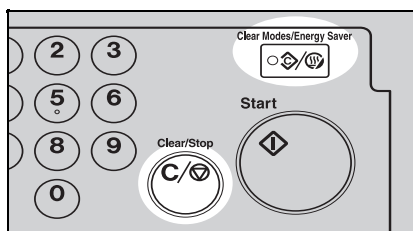
❐ O contador de cópias mostra o sinal **U2** até que um operador entre com um código de usuário.

1 Introduza o seu código de usuário (3 dígitos) usando o teclado **numérico**. Aperte a tecla de **Auto Exposição**.

❐ Se tiver digitado, por acaso, o código errado, aperte a tecla de **Clear/Stop**, e digite, então, o código correto.

2 Tire suas cópias.

3 Para evitar que outros tirem cópias utilizando o seu código de usuário, aperte simultaneamente as teclas de **Clear/Stop** e de **Clear Modes/Energy Saver**, depois de copiar.

❐ Com relação aos códigos de usuário, ☛ veja a pág. 59

❐ Para configurar sua copiadora para a utilização dos códigos de usuário, consulte sua assistência técnica.
☛ Veja a pág. 59

ECONOMIZANDO ENERGIA

Com o Economizador de Energia, a copiadora é reinicializada e consome menos energia.

❒ Para ter o economizador de energia ativado automaticamente quando a copiadora for reinicializada automaticamente, use as ferramentas de usuário.
☛ Veja a pág. 57.

❒ As seguintes ações também cancelarão o modo de Economia de Energia:
Abrir ou fechar o alimentador automático de originais (opcional).
Colocar originais no alimentador automático de originais
Colocar papel de cópia na bandeja de alimentação manual (bypass).
Apertar qualquer outra tecla exceto a tecla de **Start**.

1 Pressione a tecla de **Clear Modes/Energy Saver** por mais de um segundo para entrar no modo de economia de energia.

❒ Todos os indicadores, exceto o de economia de energia, se apagarão.

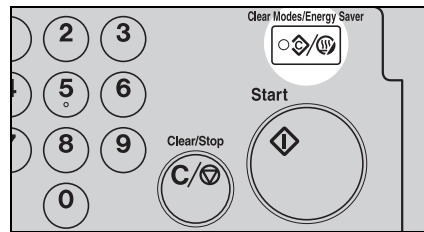



TABELA DE COMBINAÇÕES

Esta tabela de combinações mostra os modos que podem ser utilizados simultaneamente.

☆ significa que estes modos podem ser utilizados simultaneamente

★ significa que o modo que você selecionar será o modo em que você estará trabalhando.

✗ significa que estes modos não podem ser utilizados simultaneamente.

Modo antes da seleção \ Modo depois de seleção		1	2	3	4
		Redução/ ampliação pré-definida	+ - Zoom	Cópias em série	Cópia pela alimentação manual
1	Redução/ampliação pré-definida		★	☆	☆
2	+ - Zoom	★		☆	☆
3	Cópias em série	☆	☆		✗
4	Cópia pela alimentação manual (Bypass)	☆	☆	✗	

O QUE FAZER SE ALGO SAIR ERRADO

SE A SUA COPIADORA NÃO FUNCIONA COMO VOCÊ DESEJA

Verifique o seguinte:

Condição da copiadora		Ação
Nada acontece quando o interruptor principal é ligado.		Verifique o cabo de alimentação. Está corretamente conectado à tomada? ➠ Encaixe o cabo de alimentação firmemente.
O indicador "PE" é exibido no contador de cópias.		Reabasteça de papel. ☛ Veja páginas 45 a 47
está piscando ou aceso.		Reabasteça de toner. ☛ Veja página 46.
está aceso.		Retire o papel atolado. ☛ Veja páginas 47 a 49.
O indicador de economia de energia está aceso.		Sua máquina está na condição Economia de Energia. ➠ Aperte qualquer tecla exceto a tecla de **Start** para voltar à condição de máquina pronta.
O código U é mostrado no contador de cópias.	U1	Feche a tampa direita da copiadora.
	U2	A copiadora está ajustada para códigos do usuário. Entre seu código de usuário (3 dígitos).
	U6	Chame a assistência técnica.
O código E e **um número** são mostrado alternativamente no contador de cópias**.**		Desligue o interruptor principal, aguarde alguns segundos e ligue-o novamente. Se o código E ainda aparecer, chame a assistência técnica e informe o código que está aparecendo.

<table>
<tr><th>Condição da copiadora</th><th>Ação</th></tr>
<tr><td>Cheque se o indicador de Tamanho do Papel está aceso.</td><td>Quando se abre a bandeja de alimentação manual com o modo de cópias em série selecionado, este indicador acende.
➠ Caso queira utilizar o modo de cópias em série, feche a bandeja de alimentação manual e selecione a gaveta de papel.</td></tr>
<tr><td>O indicador de densidade de imagem automática pisca.</td><td rowspan="2">Desligue e ligue o interruptor principal. Se esta condição acontecer novamente, chame a assistência técnica e explique-lhe o problema.</td></tr>
<tr><td>O indicador de Ajuste Manual da Densidade de Imagem pisca.</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Ocorrem atolamentos com freqüência</td><td>A gaveta está com o tipo correto de papel?
➠ O tamanho e a gramatura do papel devem estar dentro das especificações para esta copiadora.</td></tr>
<tr><td>O papel está dobrado, amassado, úmido, ou ondulado na gaveta?
➠ Utilize sempre papel seco e em boas condições.</td></tr>
<tr><td>O papel está colocado corretamente na gaveta do papel?
➠ Sempre coloque o papel de maneira correta.</td></tr>
<tr><td>Há pedaços de papel ou algum corpo estranho no interior do equipamento?
➠ Certifique-se de que não fiquem pedaços de papel ou qualquer outro material estranho na passagem do papel, depois de um atolamento.</td></tr>
</table>

❒ Se não conseguir corrigir o problema com as medidas acima, entre em contato com a assistência técnica.

SE VOCÊ NÃO CONSEGUE TIRAR CÓPIAS COMO DESEJA

Problema	Causa	**Ação**
As cópias aparecem com fundo.	O original tem um fundo cinza ou de outra cor.	Ajuste a densidade da imagem. ☛ Veja página 28.
	Densidade excessiva da imagem.	
	A tampa do vidro de exposição, o próprio vidro ou a correia transportadora de documentos estão sujos.	Limpe-os ☛ Veja páginas 66 e 67.
O verso da imagem do original está saindo na cópia.	Densidade excessiva da imagem.	Ajuste a densidade da imagem ☛ Veja página 28.
As cópias saem muito claras.	O original tem uma imagem de baixo contraste.	Ajuste a densidade da imagem. ☛ Veja página 28.
	Pouca densidade da imagem.	
	Está sendo usado papel úmido ou áspero.	Utilize papel seco e liso.
A mesma área da cópia aparece suja, sempre que se tiram cópias.	A tampa do vidro de exposição, o próprio vidro ou a correia transportadora de documentos estão sujos.	Límpe-os. ☛ Veja páginas 66 e 67.
As cópias saem em branco ou partes da imagem não são copiadas.	O original não está colocado corretamente.	Coloque os originais corretamente. ☛ Veja página 19, 20, ou 22.
	Foi selecionado um tamanho incorreto de papel.	Selecione o tamanho do papel apropriado.
As cópias apresentam listras esbranquiçadas	O fio de corona está sujo	Limpe o fio de corona. ☛ Veja página 66

❒ Se não conseguir corrigir o problema com as medidas acima, entre em contato com a assistência técnica.

COLOCANDO PAPEL

NOTA: Quanto aos tamanhos dos papéis que podem ser colocados, *☛ veja página 14.*

NOTA: Se quiser mudar o tamanho do papel, *☛ veja página 52.*

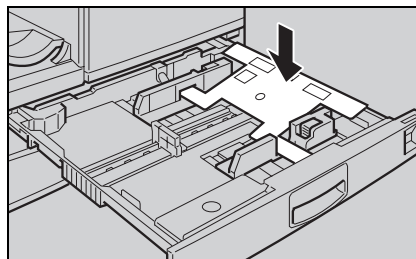
NOTA: Para detalhes sobre papéis de cópia não recomendados e comentários sobre estes papéis, *☛ veja página 14.*

NOTA: Para colocar papel na bandeja de alimentação manual, *☛ veja a página 30.*

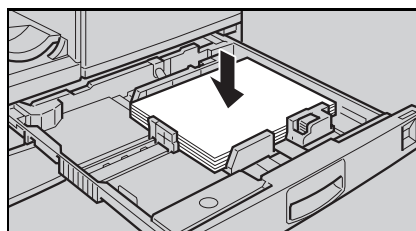
Colocando papel na gaveta

❐ Para alterar o tamanho de papel das gavetas de papel, ☛ *veja página 52.*

1 Puxe a gaveta de papel até que ela pare.

2 Abaixe a placa de base.

3 Acerte o papel e coloque-o na gaveta.

❐ Não ultrapasse a marca limite de altura da pilha, existente no interior da gaveta.

❐ Ajuste as guias traseira e dianteira do papel até que prendam o papel com firmeza.

4 Erga levemente a bandeja e introduza-a cuidadosamente até que pare.

COLOCANDO TONER

Quando o indicador de **falta de toner** piscar, é hora de colocar toner na máquina (ainda é possível tirar cópias). Quando o **indicador** ficar aceso continuamente, as cópias não poderão mais ser tiradas até que o cartucho de toner seja substituído.

⚠ ***PERIGO:***

- ***Não incinere o cartucho de toner e o respectivo recipiente. O toner pode pegar fogo quando exposto a uma chama aberta. Descarte os recipientes de acordo com os regulamentos locais para plásticos.***

⚠ ***CUIDADO:***

- ***Mantenha o cartucho de toner e o respectivo recipiente (usados ou não) fora do alcance de crianças.***

⚠ ***CUIDADO:***

- ***Nossos produtos são projetados para os mais altos padrões de qualidade e funcionamento e recomendamos que use somente os suprimentos descartáveis disponibilizados por um revendedor autorizado.***

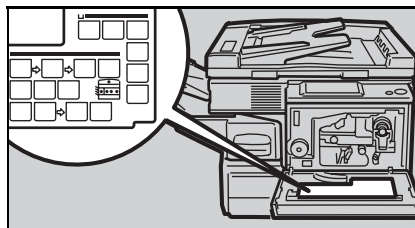
NOTA: Antes de colocar um novo cartucho de toner, agite-o bem durante 5 ou 6 vezes.

NOTA: Se o indicador de falta de toner permanecer aceso após a colocação do toner, desligue o interruptor principal e ligue-o novamente.

NOTA: Não retire o cartucho de toner antes que o indicador de falta de toner se acenda - o toner poderá entornar.

1 Abra a tampa dianteira da copiadora.

2 Você encontrará na parte interna da tampa dianteira um adesivo explicando como colocar o toner, como mostra a ilustração.

3 Coloque o novo cartucho de toner de acordo com as instruções do adesivo.

RETIRANDO ATOLAMENTOS

⚠ ***CUIDADO:***

- ***A seção de fusão deste equipamento pode ficar muito quente. Tome cuidado para não tocar nesta seção ao remover papel mal-alimentado.***

NOTA: *Como algumas peças da copiadora são alimentadas com altas tensões elétricas, toque apenas nas peças especificadas nas instruções contidas no adesivo interno.*

NOTA: *Não deixe pedaços de papel rasgado dentro da máquina.*

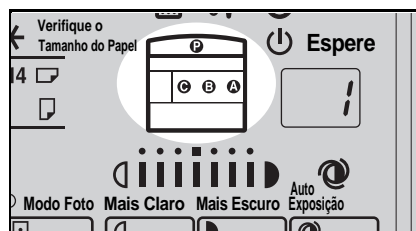
NOTA: *Ao retirar atolamentos não desligue o interruptor principal. Se o fizer, todas as programações que você tiver feito serão apagadas.*

NOTA: *Depois de retirar o atolamento, certifique-se de que todas as unidades e alavancas estejam em suas posições normais e todas as tampas estejam fechadas.*

NOTA: *Não toque nos originais que estão no alimentador automático de originais quando ocorrer um atolamento na copiadora. Se você o fizer, a copiadora não poderá saber quais os originais que já foram copiados e quais os que faltam.*

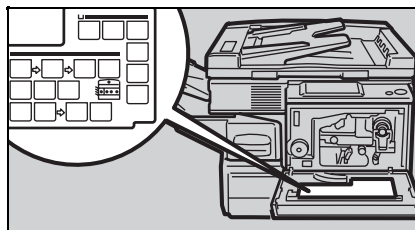
NOTA: *Caso ocorra um atolamento quando o papel estiver sendo alimentado pela gaveta, não extraia a gaveta antes de retirar o atolamento.*

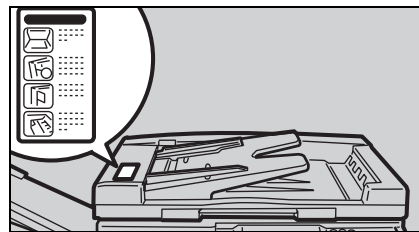
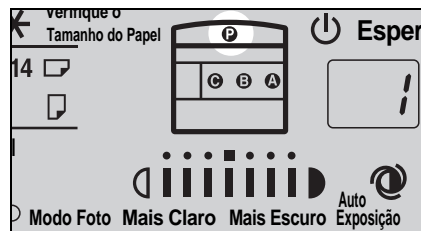
Verifique o mostrador da localização do atolamento do papel

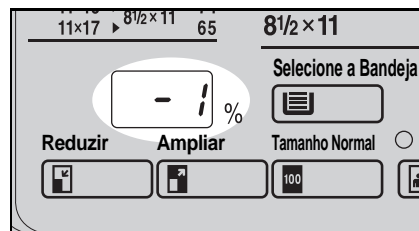
O indicador mostra no desenho a localização do papel atolado.

Quando A, B ou C estiver aceso

1 Abra a tampa dianteira da copiadora.

2 Você encontrará na parte interna da tampa dianteira da copiadora um adesivo (com um sinal ⁸⁄ na parte de cima) explicando como remover um papel atolado, como mostra a ilustração.

3 Remova o papel atolado seguindo as instruções contidas no adesivo.

Quando P estiver aceso

1 Você encontrará no alimentador automático de originais opcional um adesivo explicando como remover um papel atolado, como mostra a ilustração.

2 Remova o papel atolado seguindo as instruções contidas no adesivo.

3 O número de originais que devem ser recolocados é mostrado no indicador de **três dígitos**. Recoloque os originais no alimentador automático de originais.

ALTERANDO AS CONFIGURAÇÕES DA COPIADORA

MUDANDO O TAMANHO DO PAPEL

- ❐ Para saber o tamanho do papel de uma gaveta, verifique os indicadores de **Tamanho do Papel**.
- ❐ Quando você ajustar outros tamanhos de papel que não A3, A4, 81/2" x 13" e 81/2" x 11" na gaveta de papel, o indicador de **Tamanho de Papel Especial** (✱) se acenderá.

Indicador de **Tamanho de Papel Especial**

Como mudar o tamanho do papel na gaveta de papel

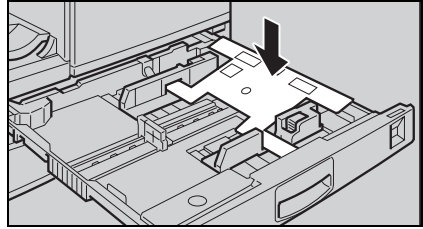
- ❐ Quando você alterar o tamanho de papel das gavetas de papel, certifique-se de ajustar o seletor de tamanho de papel (passo 6).
- ❐ Se o papel necessário não estiver no seletor de tamanho de papel, selecione "✱" neste.

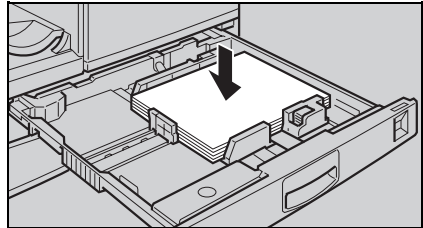
Versão métrica	A3▭, A4▯▭, A5▯, F▭, ✱
Versão em polegadas	11" x 17" ▭, 81/2" x 11" ▭▯, 81/2" x 14" ▭, ✱

1 Puxe a gaveta até ela parar.

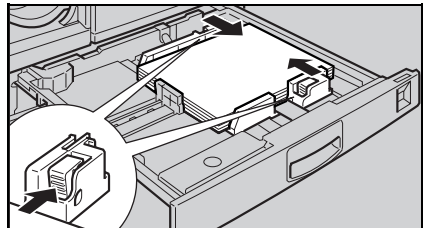
- ❐ Retire qualquer papel remanescente.

2 Mantendo apertada a alavanca de liberação, deslize a guia esquerda, ajustando-a ao tamanho do papel que deseja usar.

3 Empurre para baixo a chapa inferior.

4 Acerte o papel e coloque-o na gaveta.

❒ Não ultrapasse a marca limite de altura da pilha, existente no interior da gaveta.

5 Mantendo apertada as alavancas de liberação nas guias dianteira e traseira, ajuste as guias de acordo com o tamanho do papel.

❒ Não aperte as guias dianteira e traseira com muita força contra o papel.

❒ Deslize as guias até que a da frente e a de trás apertem o papel com firmeza.

6 Ajuste o seletor de tamanho do papel.

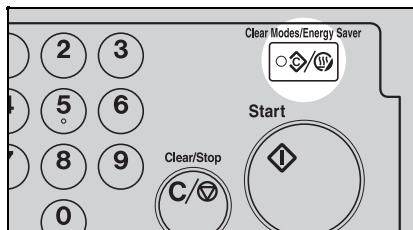
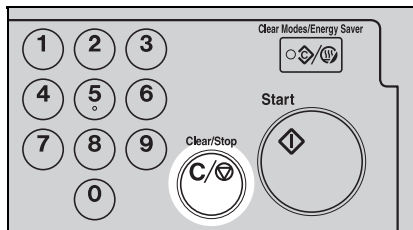
❒ Se o tamanho do papel que você necessita não estiver presente, selecione " ✱ " no seletor de tamanho do papel.

7 Erga levemente a bandeja e introduza-a cuidadosamente até que pare.

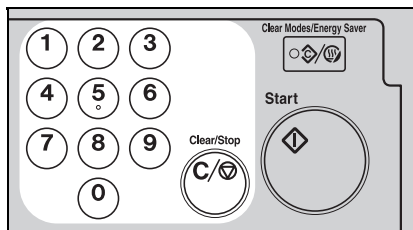
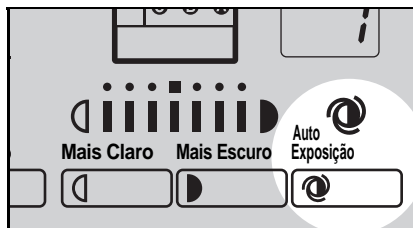
FERRAMENTAS DO USUÁRIO

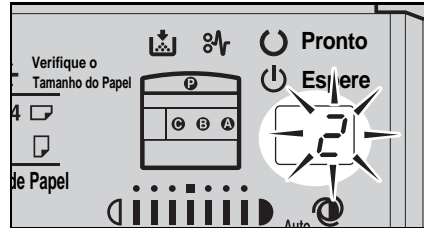
Você pode mudar ou configurar parâmetros operacionais da copiadora utilizando as ferramentas do usuário, que veremos a seguir:

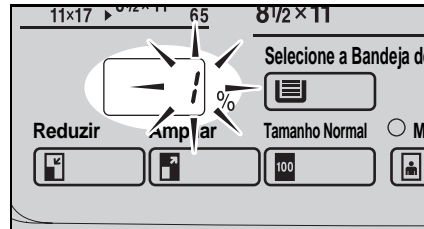
Como acessar as ferramentas do usuário

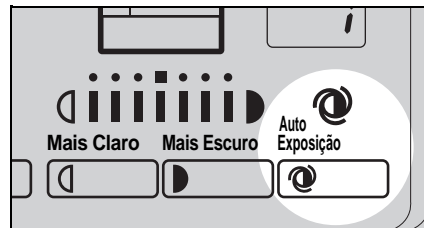
1 Aperte a tecla de **Clear Modes/Energy Saver.**

2 Mantenha a tecla de **Clear/Stop** pressionada por mais de três segundos.

3 Digite no teclado numérico o **número** da ferramenta de usuário desejada.

❒ Para verificar os números das ferramentas do usuário, veja as págs. 60 a 68.
Exemplo: 7. **Incrementa/decrementa o contador**
Este é o número da ferramenta do usuário.

❒ Se você tiver digitado, por acaso, o número errado, aperte a tecla do **Clear/Stop** e digite, então, o número correto.

4 Aperte a tecla do **Auto Exposição.**

Como mudar os valores de ajuste ou os modos

1 Acesse a ferramenta de usuário que você deseja reajustar.(☞ Veja a pág. 54.) O número da ferramenta do usuário que você selecionar piscará no contador de cópias.

2 O valor de ajuste default piscará no mostrador de **três dígitos**. Digite, no teclado **numérico**, o novo valor desejado.

- ❒ Para saber os valores de ajuste de cada ferramenta, veja as págs. 56 a 63.
- ❒ Se você tiver digitado, por acaso, o número errado, aperte a tecla de **Clear/Stop** e digite, então, o número correto.

3 Aperte a tecla do **Auto Exposição**.

- ❒ Se quiser ajustar outra ferramenta do usuário, digite o número da ferramenta.

4 Desligue e ligue novamente o interruptor principal.

Menu das ferramentas do usuário

1. Seleção do nível de densidade de Imagem

O nível de densidade de imagem automática pode ser ajustado para clareamento ou escurecimento.

❐ Para saber como mudar os valores de ajuste, ☛ veja a pág. 55.

Default: Modo 0 (Valor de ajuste: 0)

Valor de ajuste	Modo
0	Normal
1	Claro
2	Escuro
3	Mais claro
4	Mais escuro

2. Modo de papel estreito

A menor largura do papel que pode ser configurada na bandeja de alimentação manual é cerca de 70 mm. Se você quiser papéis mais estreitos, utilize esta função. Neste caso, a menor largura que poderá ser definida é 45 mm.

❐ Para saber como mudar os valores de ajuste, ☛ veja a pág. 55.

Default: Modo Desabilitado (Valor de ajuste: 0)

Valor de ajuste	Modo
0	Desabilitado
1	Habilitado

3. Definição do tempo de reinício automático

Por default, a copiadora pode voltar à condição inicial 1 minuto após a última cópia tirada, ou depois da última vez que alguma tecla tiver sido apertada. Se este intervalo de 1 minuto não estiver adequado, você pode mudá-lo ou cancelar esta função.

❐ Para saber como mudar os valores de ajuste, ☛ veja a pág. 55.

Default: 1 minuto (Valor de ajuste: 0)

Valor	Definição
0	1 minuto
1	3 minutos
2	Reinício automático desabilitado

4. Configuração do economizador de energia automático

Por default, quando a copiadora volta à condição inicial pelo Reinício Automático, o economizador de energia é automaticamente habilitado. Você pode alterar esta condição.

❐ Para saber como mudar os valores de ajuste, ☛ veja a pág. 55.

Default: Sim (economizador de energia habilitado - Valor de ajuste: 1)

Valor de ajuste	Modos
0	Não (economizador de energia não habilitado)
1	Sim (economizador de energia habilitado)

5. Desativação automática

Pode-se ajustar a copiadora para desligar-se após o tempo selecionado, para conservar energia.

❐ Quanto ao procedimento de alteração dos ajustes, ☛ veja página 55.

Pré-ajuste inicial: 30 minutos (Ajuste: 0)

Valor de ajuste	Definição
0	30 minutos
1	15 minutos
2	60 minutos
3	90 minutos
4	120 minutos
5	240 minutos

6. Ajuste da densidade do toner

Você pode ajustar a densidade do toner com esta função.

❐ Para saber como mudar os valores de ajuste, ☛ veja a pág. 55.

Default: Normal (Valor de ajuste: 0)

Valor de ajuste	Definição
0	Normal
1	Escuro
2	Claro

7. Contador crescente ou decrescente

O contador de cópias pode ser configurado para mostrar o número de cópias já tiradas (crescente) ou o número de cópias que faltam ser tiradas (decrescente).

❐ Para saber como mudar os valores de ajuste, ☛ veja a pág. 55.

Default: Crescente (Valor de ajuste: 0)

Valor de ajuste	Definição
0	Crescente
1	Decrescente

10. AOF (mantenha em "0")

Informe-se sobre esta função junto ao representante de serviços (ajuste original: "0")

11. Ajuste da densidade de imagem pelo indicador direito de densidade de imagem

É possível ajustar para mais escura a densidade representada pelo indicador direito.

❐ Para saber como mudar os valores de ajuste, ☛ veja a pág. 55.

Default: Normal (Valor de ajuste: 0)

Valor de ajuste	Modos
0	Normal
1	Escuro

13. Nível de economia de energia

O nível de economia de energia pode ser selecionado.

Ajuste	Consumo de energia	Período de aquecimento
0	Economia de cerca de 38% em comparação com o modo de espera	10 segundos
1	Economia de cerca de 35% em comparação com o modo de espera	9 segundos
2	Economia de cerca de 30% em comparação com o modo de espera	7 segundos
3	Economia de cerca de 24% em comparação com o modo de espera	6 segundos

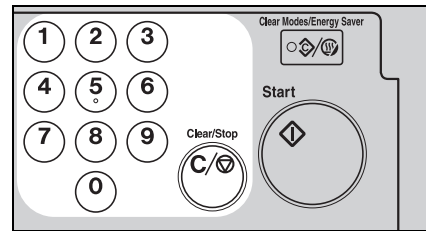
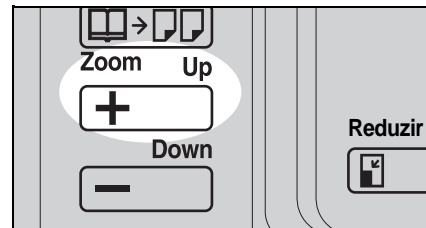
Dados baseados somente na copiadora.

Ferramentas do usuário para códigos de usuário
Se a copiadora for ajustada com códigos de usuário, os operadores devem digitar seus códigos de usuário antes da máquina poder ser operada. A copiadora mantém uma contagem do número de cópias feitas por cada código de usuário. Para ajustar a copiadora com códigos de usuário, contate seu revendedor de vendas ou representante de serviços.

❐ Para evitar que outros tirem cópias utilizando o seu código de usuário, aperte simultaneamente as teclas de **Clear/Stop** e de Cancelamento dos **Clear Modes/Energy Saver** de Energia depois de copiar.

8. Verificação do contador dos códigos de usuário

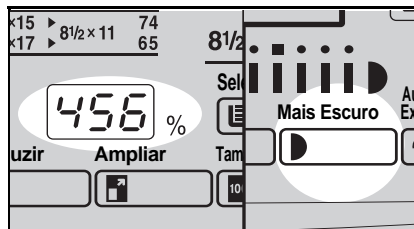
Você pode verificar o número de cópias tiradas sob cada código de usuário.

1 Acesse a ferramenta do usuário nº 8. ☛ Veja a pág. 54.

2 A indicação [1] é exibida no contador de cópias. Pressione a tecla de **Zoom Up (+)** ou a de **Zoom Down (-)** para selecionar o índice do código de usuário que deseja verificar.

❐ Os 3 dígitos mais altos da quantidade de cópias total feitas sob o código de usuário são exibidos no indicador de **três dígitos**.
Exemplo: se tiverem sido tiradas 123456 cópias sob um determinado código de usuário, o indicador de **três dígitos** mostrará "123".

ALTERANDO AS CONFIGURAÇÕES DA COPIADORA

3 Mantenha apertada a tecla de **Mais Escuro**.

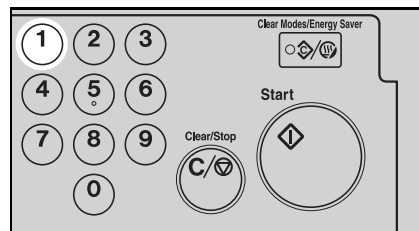
❒ Os 3 dígitos mais baixos da quantidade de cópias total feitas sob o código de usuário são exibidos no indicador de **três dígitos**.
Exemplo: se tiverem sido tiradas 123456 cópias sob um determinado código de usuário, o indicador de **três dígitos** mostrará "456".

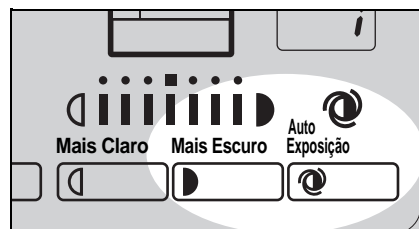
4 Para sair das ferramentas do usuário, aperte a tecla do **Auto Exposição,** desligue e torne a ligar o interruptor principal.

9. Como zerar os contadores de códigos de usuários

Você pode zerar todos os contadores de códigos de usuários.

1 Acesse a ferramenta do usuário 9.
☞ Veja a pág. 54.

2 Digite **1** no teclado **numérico**.

❒ Se você tiver digitado, por acaso, o número errado, aperte a tecla de **Clear/Stop** e digite, então, o número correto.

3 Aperte a tecla do **Auto Exposição** e a tecla de **Mais Escuro** sìmultaneamente.

❒ Todos os contadores de código de usuário são zerados.

4 Para sair das ferramentas do usuário, desligue e volte a ligar o interruptor principal.

12 Ajuste do número de código de usuário

Você pode registrar os seus códigos de usuário (3 dígitos).

❒ Um total de 10 códigos de usuário podem ser registrados.

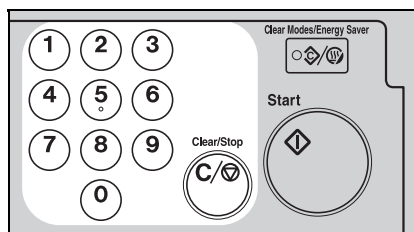
❒ O mesmo código de usuário não pode ser registrado duas vezes ou mais.

Como registrar os códigos de usuário

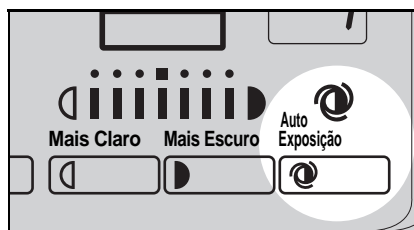
1 Acesse a ferramenta do usuário nº 12. ☛ Veja página 54.

2 A indicação [1] é exibida no contador de cópias. Pressione a tecla de **Zoom Up (+)** ou a de **Zoom Down (-)** para selecionar o índice do código de usuário que deseja registrar.

3 Introduza o código de usuário com o teclado **numérico** (1 - 999).

❒ Caso introduza o código errado, aperte a tecla de **Clear/Stop**. A seguir, introduza o código correto.

4 Aperte a tecla de **Auto Exposição**.

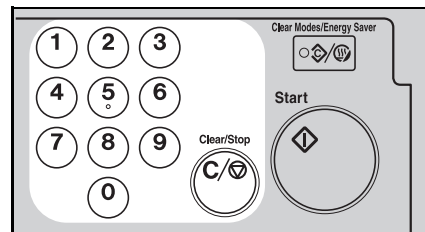
❒ O código de usuário é registrado na máquina.

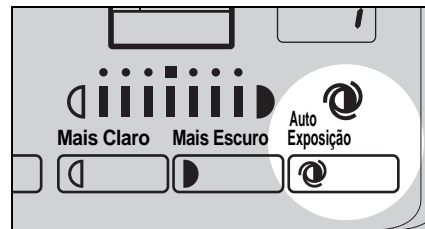
5 A indicação [12] pisca no contador de cópias. Caso queira registrar mais códigos de usuário, pressione a tecla de densidade de imagem automática e repita os passos **2** a **4**.

6 Para sair das ferramentas do usuário, desligue e volte a ligar o interruptor principal.

Como alterar os códigos de usuário

1 Acesse a ferramenta do usuário nº12. ☛ Veja página 54.

2 A indicação [1] é exibida no contador de cópias. Pode-se ver o seu código de usuário para o índice no indicador de três dígitos. Pressione a tecla de **Zoom Up (+)** ou a de **Zoom Down (-)** para selecionar o índice do código de usuário que deseja mudar.

3 Introduza o novo código de usuário com o teclado **numérico** (1 - 999).

4 Aperte a tecla de **Auto Exposição.**

❒ O antigo código de usuário é substituído pelo novo.

5 A indicação [12] pisca no contador de cópias. Caso queira mudar mais códigos de usuário, pressione a tecla de densidade de imagem automática e repita os passos **2** a **4**.

6 Para sair das ferramentas do usuário, desligue e volte a ligar o interruptor principal.

PARÂMETROS CONFIGURADOS PELA ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Algumas características podem ser configuradas pela assistência técnica conforme suas necessidades. A presente seção fornece uma breve descrição destas características. Para maiores informações, contate o seu serviço técnico representante.

Seleção de prioridade para o Ajuste Automático de Densidade

Por default, é selecionado o ajuste automático de densidade. Você pode cancelar esta definição.

Reset Automático do SADF

Quando você coloca um original de cada vez no alimentador automático de originais, seu indicador permanece aceso durante algum tempo após a entrada do original, para mostrar que o alimentador está pronto para outro original. Você pode ajustar este tempo.

Ajuste do Tamanho da Gaveta de Papel

Se você desejar utilizar tamanhos de papel não disponíveis como padrão, entre em contato com Assistência Técnica representante.

Seleção da Largura da Margem Horizontal

A Assistência Técnica representante pode definir a largura da margem horizontal a ser utilizada com o alimentador automático de originais.

A MANUTENÇÃO DE SUA COPIADORA

RECOMENDAÇÕES GERAIS

ONDE INSTALAR A SUA COPIADORA

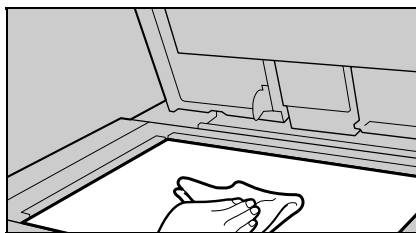
OBSERVAÇÕES

A MANUTENÇÃO DE SUA COPIADORA

Para manter alta a qualidade de cópia, limpe regularmente as seguintes peças e unidades.

Copiadora

Vidro de exposição

Limpe o vidro de exposição com um pano úmido e enxugue-o com um pano seco.

Tampa do vidro de exposição

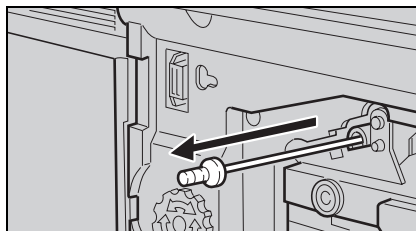
Limpe a tampa do vidro de exposição com um pano úmido e enxugue-o com um pano seco.

Fio da corona

Quando aparecerem listras brancas na cópia ou quando a densidade de imagem tornar-se irregular, proceda da seguinte maneira:

 Abra a tampa dianteira.

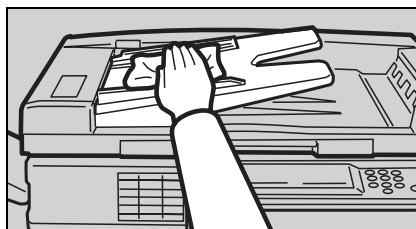
2 Puxe totalmente para fora a unidade da corona.

3 Empurre novamente a unidade da corona para dentro. Verifique se travou no lugar.

4 Repita diversas vezes os passos. **2** e **3**.

5 Feche a tampa dianteira.

Alimentador automático de originais (opcional)

Unidade de entrada de originais

Limpe a mesa e a guia dos originais com um pano úmido e enxugue-as com um pano seco.

Correia

Erga o alimentador automático de originais. Limpe a correia com um pano úmido e enxugue-a com um pano seco.

ONDE INSTALAR SUA COPIADORA

Ambiente da copiadora

A localização de sua copiadora deve ser cuidadosamente escolhida, pois as condições ambientais afetam bastante seu desempenho.

Condições ambientais ideais

⚠ ***CUIDADO:***

- ***Mantenha o equipamento longe de umidade e poeira. Caso contrário, isto pode ocasionar um choque elétrico. Não coloque o equipamento sobre uma superfície instável ou inclinada. Caso contrário, isto pode resultar em ferimentos se cair.***

⚠ ***CUIDADO:***

- ***Ao utilizar o equipamento em um ambiente fechado, confirme que há uma boa ventilação de ar.***

❐ Temperatura: 10 a 30° C (50 a 86° F)

❐ Umidade: 15 a 90%

❐ Uma base forte e nivelada.

❐ A copiadora deve estar nivelada com uma tolerância de 5 mm 10,2" tanto da parte frontal para trás quanto da esquerda para a direita.

❐ Para evitar o acúmulo de ozônio, a copiadora deve ser instalada em um local espaçoso e bem ventilado, onde haja uma taxa de renovação de ar maior que $30m^3$/h/pessoa.

Ambientes a serem evitados

❐ Locais sob incidência direta da luz solar ou luz muito forte (acima de 1.500 lux).

❐ Locais diretamente expostos ao ar frio de um condicionador de ar ou ar quente proveniente de um aquecedor. (Mudanças repentinas de temperatura podem causar condensação interna na copiadora.)

❐ Locais onde a copiadora possa estar sujeita freqüentemente a vibrações fortes.

❐ Áreas empoeiradas.

❐ Áreas com gases corrosivos.

❐ Locais acima de 2.000 metros (6,500 pés) acima do nível do mar.

Conexão à rede elétrica

⚠ ***PERIGO:***

- ***Conecte a máquina somente à fonte de corrente estipulada no verso da capa deste manual.***
- ***Conecte o cabo de corrente diretamente a uma tomada de parede e não utilize um cabo de extensão.***
- ***Não danifique, rompa nem faça modificação alguma ao cabo de corrente. Para evitar choques elétricos, não coloque objetos pesados sobre o cabo. Não o puxe com muita força nem curve-o além do necessário.***

⚠ ***PERIGO:***

- ***Certifique-se de que a tomada da parede esteja próxima da máquina e em um local acessível, de forma que no caso de uma emergência ela possa ser desconectada facilmente.***

⚠ ***CUIDADO:***

- ***Desconecte o cabo de corrente da parede antes de mover o equipamento. Ao movê-lo, tome cuidado para que o cabo de corrente não seja danificado ficando sob o equipamento.***

⚠ ***CUIDADO:***

- ***Para desconectar o cabo de corrente da tomada de parede, puxe-o sempre pelo plugue (e não pelo próprio cabo).***

❒ Com o interruptor principal na posição de espera, os aquecedores anticondensação permanecem ligados. Em caso de emergência, tire o cabo elétrico da tomada.

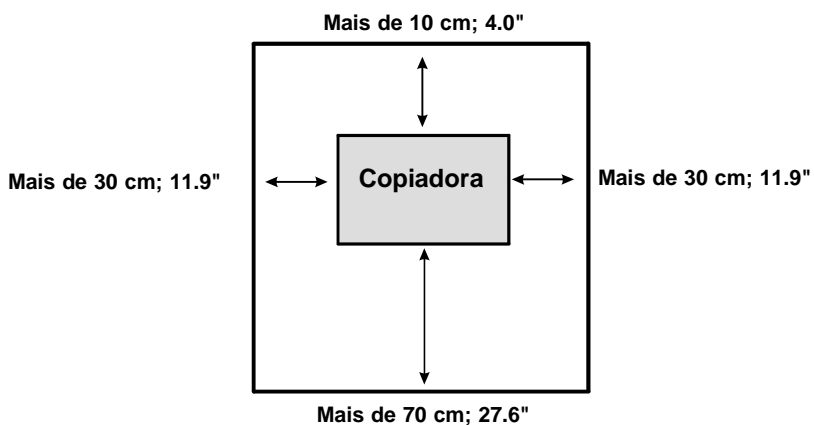
❒ Quando se desliga o cabo de alimentação CA, os aquecedores anticondensação são desativados.

❒ A saída de tomada deve ser instalada próxima ao equipamento e de forma facilmente acessível.

❒ Certifique-se de que o plugue do cabo elétrico esteja firmemente encaixado na tomada da parede.

❒ A tensão da rede não deve flutuar mais do que 10%.

Acesso à copiadora

Instale a copiadora perto da tomada da rede elétrica, deixando um espaço ao seu redor, como mostra a figura abaixo.

RECOMENDAÇÕES GERAIS

A Copiadora

Operação Geral

❒ Caso haja uma imagem grande e chapada no original, o indicador de falta de toner poderá acender após a cópia, embora ainda haja toner no cartucho. Neste caso, desligue e ligue novamente o interruptor principal.

Quando estiver retirando papel atolado

⚠ ***CUIDADO:***

- ***A seção de fusão deste equipamento pode ficar muito quente. Tome cuidado para não tocar nesta seção ao remover papel mal-alimentado.***

❒ Não deixe pedaços de papel no interior da máquina.

❒ Quando estiver retirando papel atolado, não desligue o interruptor principal. Se você fizer isso, suas programações de cópia serão canceladas.

❒ Depois de retirar o atolamento, certifique-se de que todas as unidades e alavancas estejam em suas posições originais e que todas as tampas estejam fechadas.

Alimentador automático de originais (opcional)

❒ Enquanto os originais estiverem sendo puxados da mesa para o vidro de exposição, não os puxe para fora.

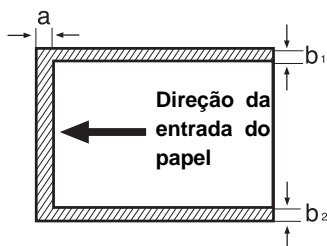
❒ Não erga o alimentador automático de originais até que o último original tenha sido ejetado.

❒ Não aperte nem segure os originais após colocá-los no alimentador automático de originais.

❒ Não aperte com força quaisquer peças do alimentador automático de originais.

OBSERVAÇÕES

Copiadora

- ❒ Para evitar problemas causados por cópias com curvatura, tente inverter a posição da pilha de papel na gaveta. Se não houver melhora, troque o papel de cópia por outro com menos curvatura.
- ❒ Ponha o papel com o lado a ser copiado voltado para baixo, nas gavetas. Se as cópias saírem onduladas, tente inverter a posição da pilha do papel de cópia na bandeja. Se não houver melhora, troque o papel de cópia por outro com menos curvatura.
- ❒ Se quiser copiar transparências, etiquetas adesivas, papel translúcido e cartões postais coloque-os na bandeja de alimentação manual.
- ❒ As bordas dianteira e laterais da imagem do original não são copiadas, como mostra a ilustração.

	Quando o original estiver colocado sobre o vidro de exposição.	Quando o original estiver colocado no alimentador automático de originais.
Cópia em Tamanho Normal.	a = 2,5 ± 2,0 mm b1 = b2 = 2 ± 2 mm	a = 2,5 ± 2,0 mm b1 = b2 = 2 ± 2 mm
Redução e ampliação com escalas pré-definidas.	a = 2,5 ± 2,0 mm b1 + b2 ≤ 4 mm	a = 2,5 ± 2,0 mm b1 + b2 ≤ 8 mm
Redução e ampliação utilizando a tecla zoom.	a = 2,5 ± 2,0 mm b1 + b2 ≤ 6 mm	a = 2,5 ± 2,0 mm b1 + b2 ≤ 10 mm

ESPECIFICAÇÕES

A COPIADORA

Configuração: De mesa

Processo: Sistema de transferência eletrostática a seco

Originais: Folhas, livros

Dimensão dos originais: Máxima: A3, 11" x 17"

Tamanho do papel de cópia:
Gaveta de papel: A3, A4, A5, B4, B5, F
11" x 17", 8 1/2" x 11",
8 1/2" x 14"
Bandeja de alimentação manual:
A3, A4, A5, A6, B4,
B5, B6, F
11" x 17", 8 1/2" x 11",
8 1/2" x 14", 5 1/2" x 8 1/2"

Peso do papel de cópia:
Gaveta: 64 ~ 90 g/m^2 17 ~ 24 lb
Bandeja de alimentação manual:
52 ~ 157 g/m^2, 14 ~ 42 lb

Peso do papel de cópia:
Gaveta: 250 folhas
Bandeja de alimentação manual:
80 folhas (80g/m^2, 20 lb)
10 folhas (transparências para projeção)
1 folha (etiquetas adesivas, papel translúcido ou cartão postal)

Velocidade de cópia:
13 cópias/minuto
(A4, 8 1/2" x 11",alimentação da gaveta)
9 cópias/minuto (A3, 11" x 17", alimentação da gaveta)

Tempo para a primeira cópia: Menos de 6,9 segundos (A4, 8 1/2" x 11", alimentação da gaveta)

Reabastecimento de toner: Troca de recipiente (215 g)

Capacidade da gaveta de cópia: 100 folhas (80 g/m^2, 20 lb)

Fonte de alimentação: Veja verso da capa deste manual.

Tempo de aquecimento:
Máquina de 120 V, menos de 30 segundos (23°C, 73.4°F)
Máquina de 220 V, menos de 35 segundos (23°C, 73.4°F)

Escalas de Reprodução: 2 ampliações e 3 reduções;

	Versão métrica	Versão em polegadas
Ampliação	141 %	129 %
	122 %	121 %
Tamanho original	100 %	100 %
Redução	93 %	93 %
	82 %	74 %
	71 %	65 %

Consumo Médio de Energia

Máquina de 120 V

	Só a Copiadora	Sistema Completo*
Em Aquecimento	0,95 kW	0,95 kW
Em espera	0,16 kW	0,16 kW
Copiando	0,70 kW	0,70 kW
Máximo	Menos de 1,4 kW	Menos de 1,2 kW

* Sistema Completo: Copiadora com Alimentador Automático de Originais e Alceador.

Máquina de 220 V

	Só a Copiadora	Sistema Completo*
Em Aquecimento	0,95 kW	0,95 kW
Em espera	0,16 kW	0,16 kW
Copiando	0,70 kW	0,70 kW
Máximo	Menos de 1,4 kW	Menos de 1,5 kW

* Sistema Completo: Copiadora com Alimentador Automático de Originais e Alceador.

Emissão de ruído*1:

- Nível de potência sonora

	Copiadora somente
Durante cópia	62 dB(A)
Em espera	40 dB (A)

- Nível de pressão sonora *2

	Copiadora somente	Sistema completo *3
Durante impressão	59 dB(A)	60 dB(A)

*1 As medições acima foram feitas de acordo com ISO 7779 e são em valores reais.

*2 Medição a partir da posição de observação.

*3 Com um alimentador automático de originais

Dimensões:

	Largura	Profundidade	Altura
Somente a Copiadora (sem a tampa do vidro de exposição)	579 mm, 22,8"	560 mm, 22,1"	420 mm, 16,6"
Sistema completo (Com alimentador de originais e alceador de 10 escaninhos)	579 mm, 22,8"	560 mm, 22,1"	508 mm, 19,8"

Peso: Somente a Copiadora: 40,5 kg, 89,3 lb
(sem a Bandeja de Cópias e o Cartucho de Toner.)
Sistema Completo: 46,5 kg, 102,6 lb
(com o Alimentador Automático de Originais e o Alceador)

Equipamentos Opcionais: Alimentador Automático de Originais
Alceador

❐ Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ALIMENTADOR AUTOMÁTICO DE ORIGINAIS (OPCIONAL)

Alimentação de Originais: Alimentação Automática de Originais - modo ADF
Alimentação Semi-Automática de Originais - modo SADF

Tamanho e gramatura dos originais, e capacidade da gaveta:

Tamanho dos Originais;	A3 ▭, A4 ▭ ▯, A5 ▭ ▯, B4 ▭, B5 ▭ ▯, 11" x 17" ▭, 8 1/2" x 14" ▭, 8 1/2" x 11" ▭ ▯, 5 1/2" x 8 1/2" ▭ ▯			
Gramatura dos Originais;	52,8 g/m², 14 lb	64,0 g/m², 17 lb	81,4 g/m², 22 lb	105 g/m², 28 lb
Quantidade Máxima de Originais;	30 folhas	30 folhas	30 folhas	20 folhas

Colocação dos Originais: Face Voltada para Cima, Primeira Folha em Cima

Transporte de Originais: Uma Correia Plana

Consumo médio de energia: 20 W

Peso: Aproximadamente 7,0 kg, 15,4 lb

Dimensões: (LxPxA): 590 x 443 x 87,5 mm, 23,0" x 17,2" x 3,4"

❐ Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ÍNDICE

O

P

Q

R

T

V

Z

DETECÇÃO DE DEFEITOS

Quando a indicação "XX" é exibida

<table>
<tr><td rowspan="3">O código "U" é exibido no contador de cópias.
</td><td>U1</td><td>Feche a tampa do lado direito.</td></tr>
<tr><td>U2</td><td>A copiadora está ajustada para códigos de usuário.
Lance o seu código de usuário (3 dígitos).
☛ Veja a página 38.</td></tr>
<tr><td>U6</td><td>Contate o representante de serviços.</td></tr>
<tr><td colspan="2">A indicação "PE" é exibida no contador de cópias.</td><td>Colocar papel. ☛Veja a página 45.</td></tr>
<tr><td colspan="2">A indicação "E" e um número são exibidos alternadamente no contador de cópias.
 </td><td>Desligue o interruptor principal, espere uns segundos, e ligue-o novamente. Caso a indicação "E" apareça novamente, contate o representante de serviços.</td></tr>
</table>

Quando a indicação "XX" é exibida

❐ Ao colocar papel nas gavetas de papel, confirme que as guias frontal, posterior e esquerda fixam o papel firmemente.

❐ Ao mudar o tamanho de papel de uma gaveta de papel, ajuste o seletor lateral de papel.

❐ Caso não haja o tamanho de papel selecionado, selecione “✻”

❐ Faça cópias ampliadas desta página e afixe-as na parede.

PO (PO) B019